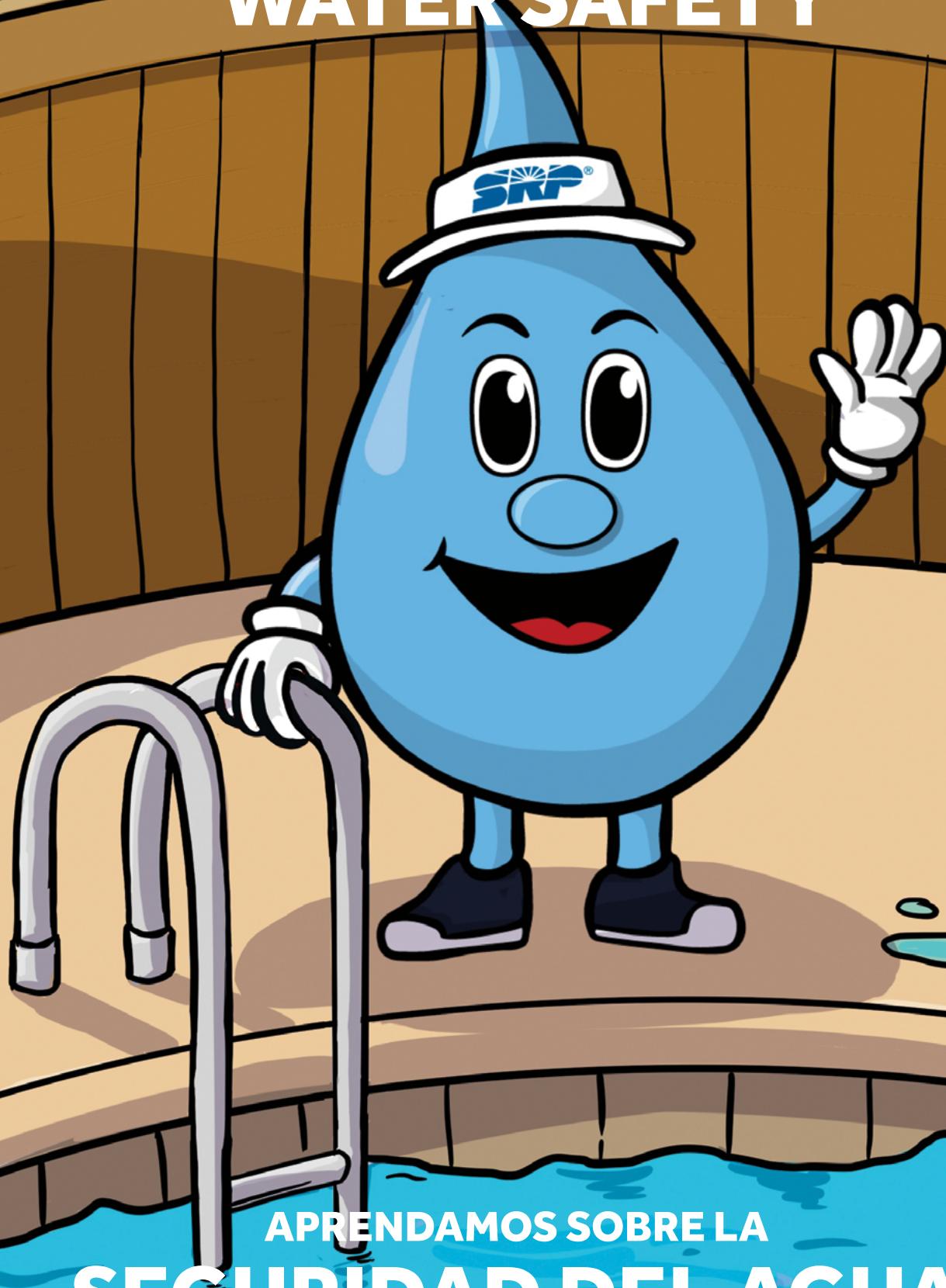




LET'S LEARN ABOUT WATER SAFETY



APRENDAMOS SOBRE LA
SEGURIDAD DEL AGUA

REMEMBER THE ABCs OF WATER SAFETY

As fun as water is, we must be very careful in it and around it. Teach children to respect water and to practice safety around all bodies of water, large and small. Water safety is everyone's responsibility.

SRP has been involved in improving the quality of life in Arizona for more than 100 years; we do more than provide power and water to the communities we serve. We developed SRP Safety Connection so we could offer valuable programs and information that can help you and your family live safer, happier lives.

- A** Adult supervision around water: Designate a water watcher to keep an eye on children at ALL times.
- B** Barriers to water: Keep pool gates and house doors securely locked.
- C** Classes: Enroll the entire family in swimming lessons and learn CPR.

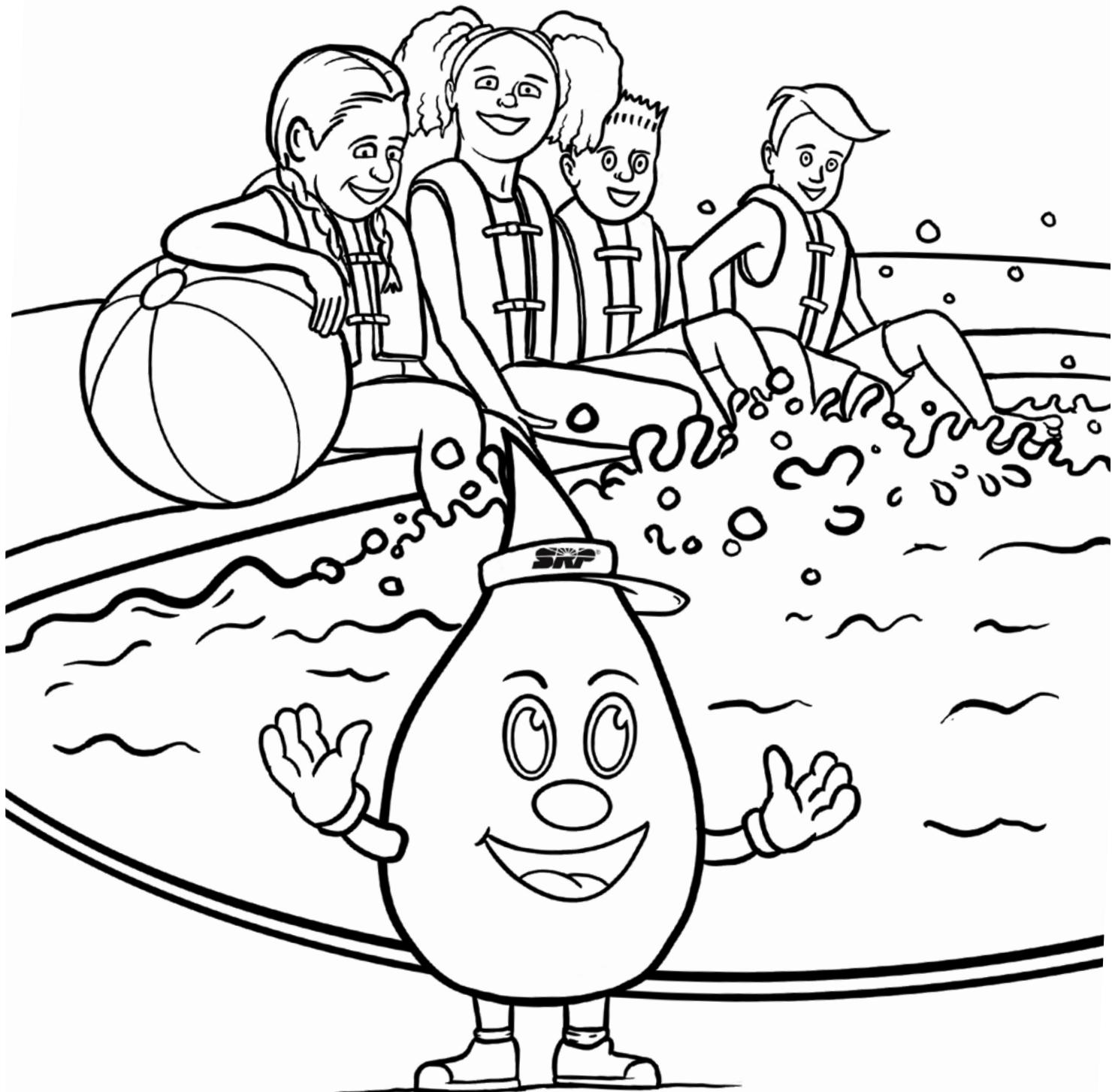
PRACTICA LOS ABCs DE SEGURIDAD EN EL AGUA

Aunque es divertido jugar en el agua, debemos tener mucho cuidado al estar dentro o cerca de ella. Enseña a los niños a respetar el agua y a tomar precauciones siempre que estén cerca del agua sea en pequeñas o grandes cantidades. La seguridad en el agua es responsabilidad de todos.

Por más de 100 años, SRP se ha dedicado a mejorar la calidad de vida en Arizona. Nuestra labor va más allá que ofrecer electricidad y agua a las comunidades que servimos. Nuestro programa SRP Safety Connection fue desarrollado para ofrecer programas e información valiosa para ayudarte a ti y a tu familia a vivir de manera más segura y feliz.

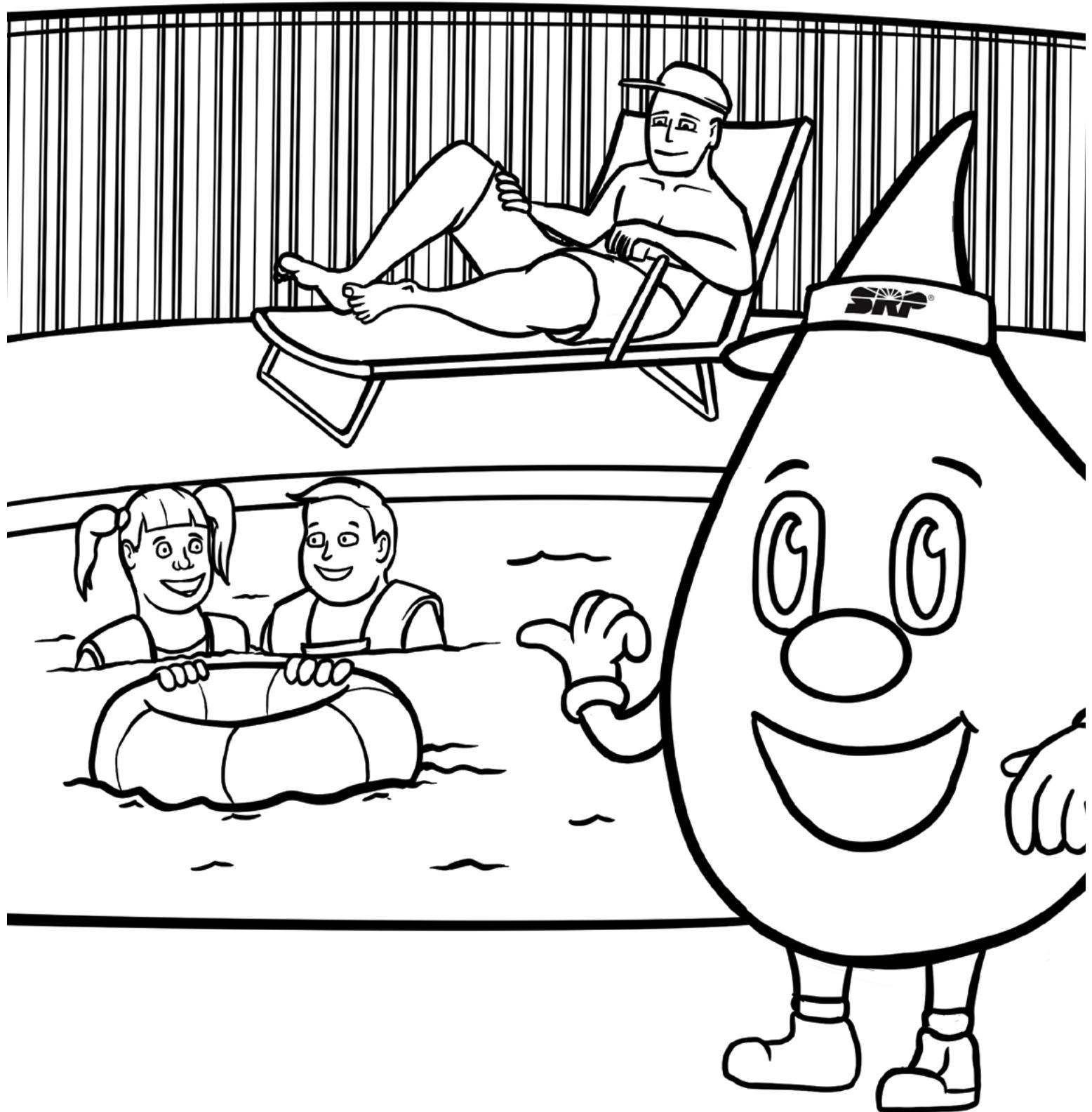
- A** Adultos que supervisen: Nunca dejes a un niño solo cerca del agua. Designa a un guardián del agua para vigilar a los niños todo el tiempo.
- B** Barreras frente al agua: Mantén las puertas del cerco de tu alberca y patio cerradas.
- C** Clases: Inscribe a toda la familia en clases de natación y aprendan CPR.

Hi, kids! I'm Dewey and these are my friends. We play safely in the water because we follow the water safety rules. Remember, water safety is everyone's responsibility.



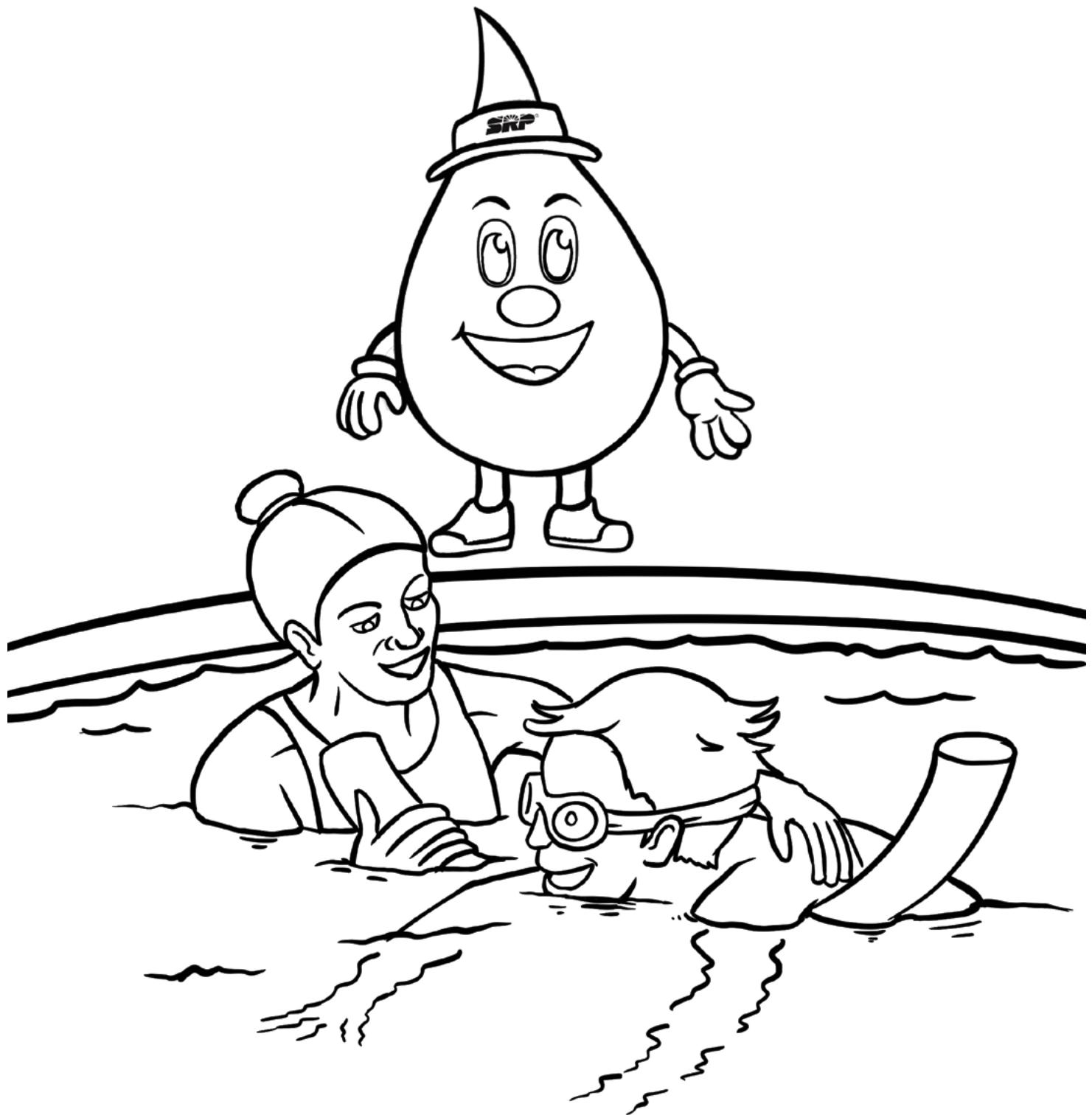
¡Hola niños! Me llamo Gotita y estos son mis amigos. Nosotros jugamos con cuidado en el agua porque seguimos las reglas de seguridad en el agua. Recuerden, la seguridad en el agua es responsabilidad de todos.

I only swim when there's an adult water watcher. I always listen to their directions.



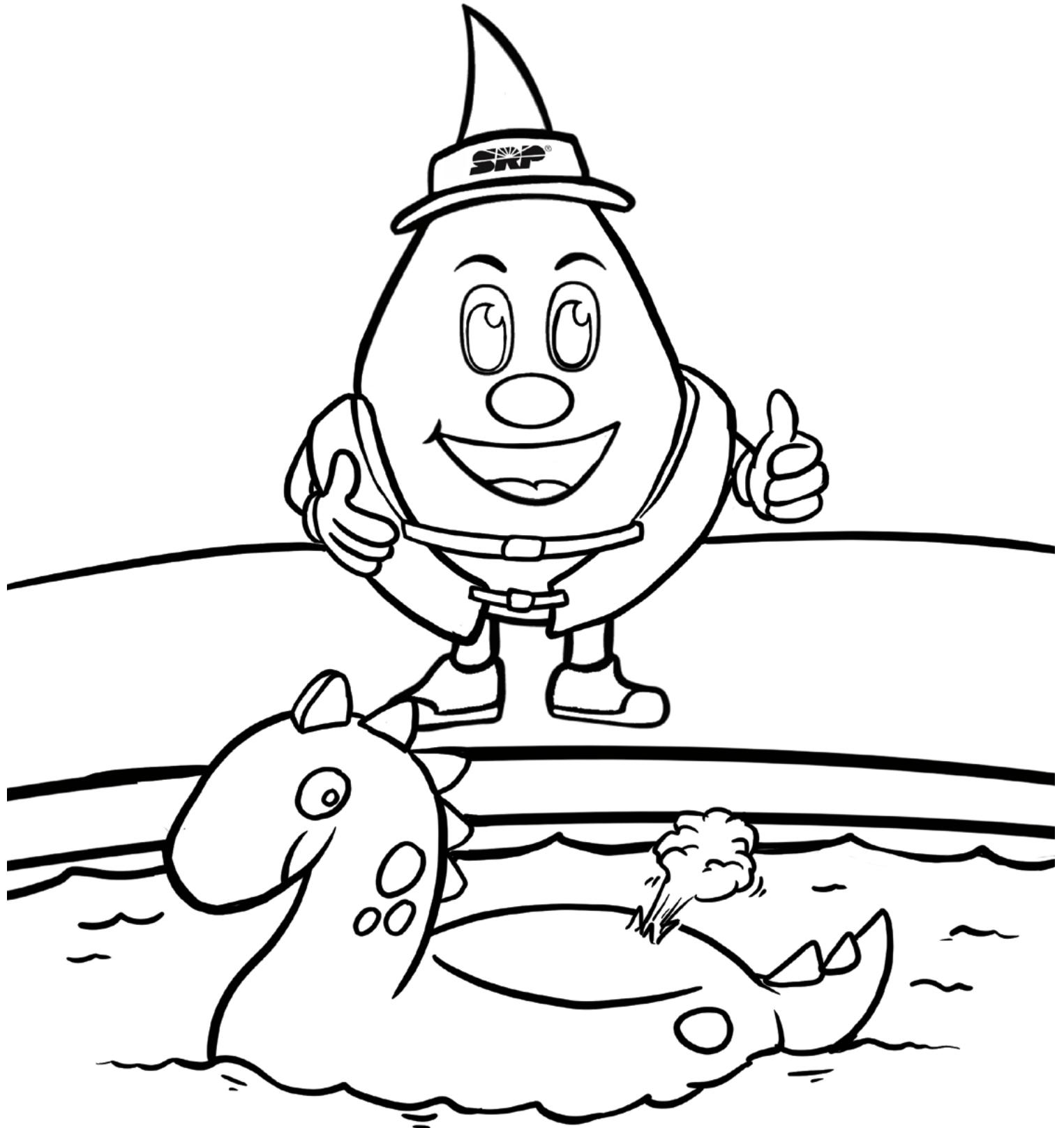
Sólo nado cuando un adulto nos vigile en el agua. Siempre escucho sus indicaciones.

Taking swimming lessons is fun and helps keeps me safe.



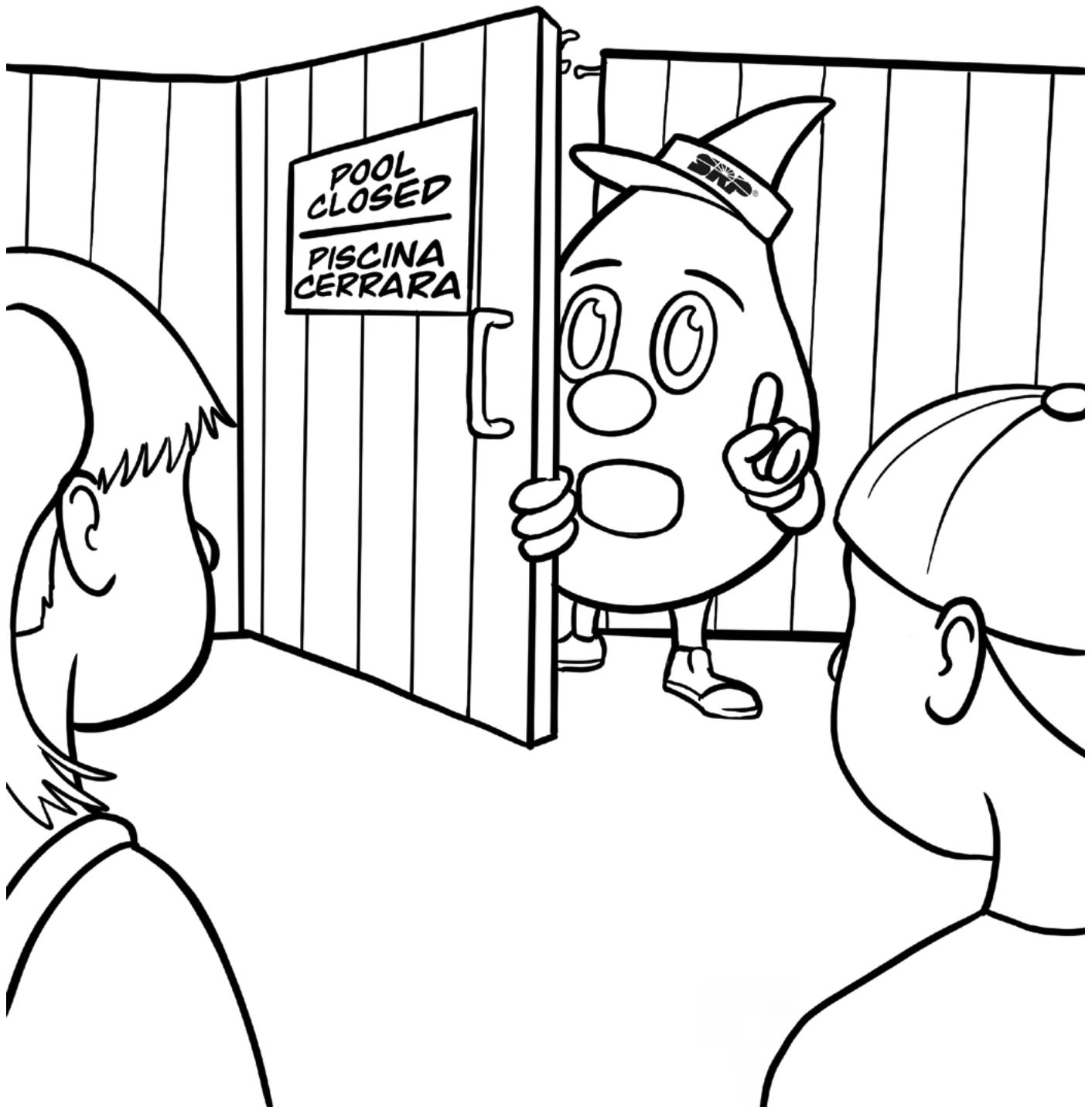
Tomar clases de natación es divertido y me ayuda a mantenerme seguro.

I love pool toys, but only a life jacket can help me float.



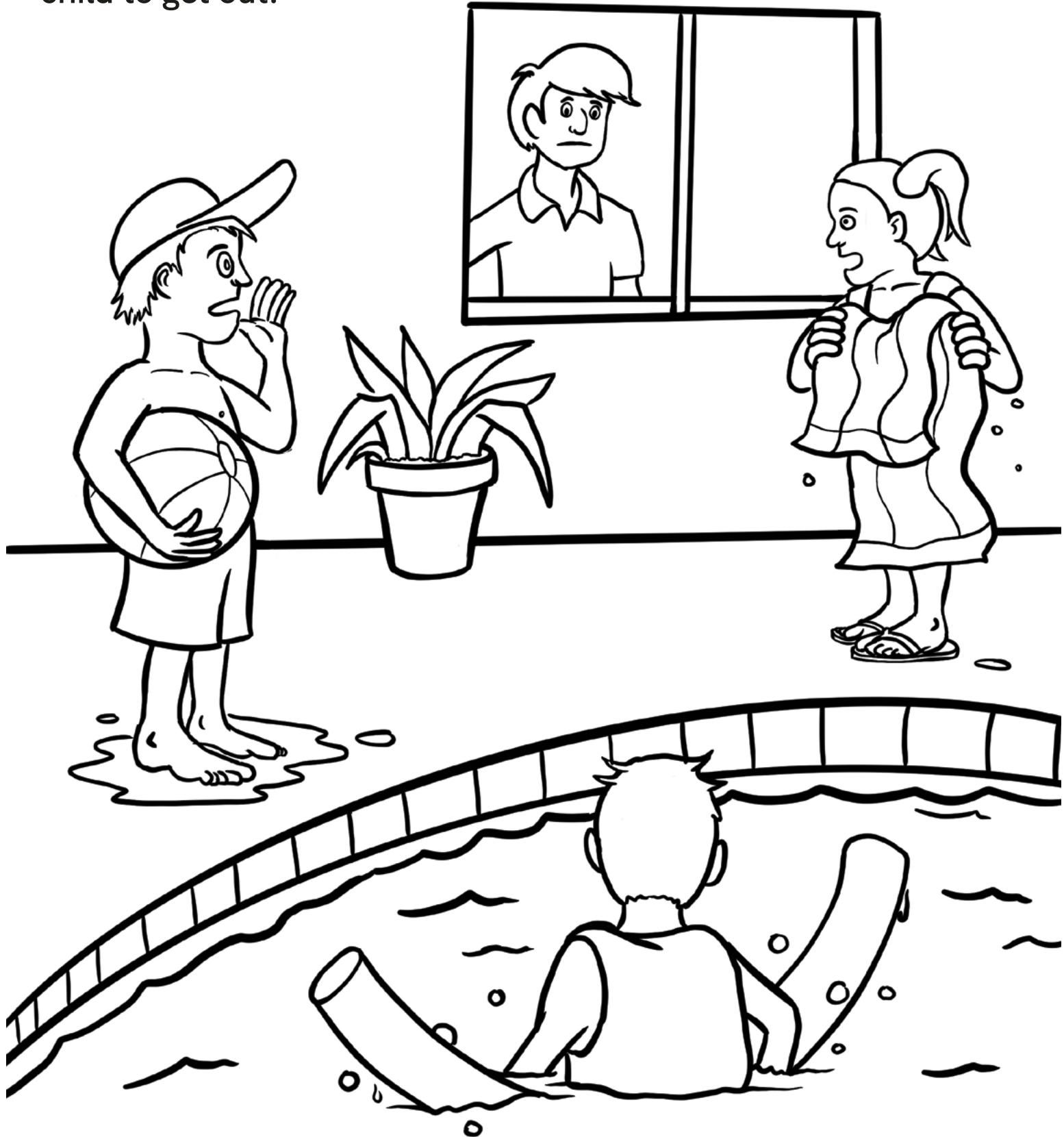
Me encantan los juguetes para el agua, pero solo un chaleco salvavidas me ayuda a flotar.

Sneaking into a pool area is dangerous. I only go near water if there's an adult with me.



Escabullirse en la zona de la alberca es peligroso. Sólo me acerco al agua si estoy con un adulto.

If I see a child alone in a pool, I shout for an adult and tell the child to get out.



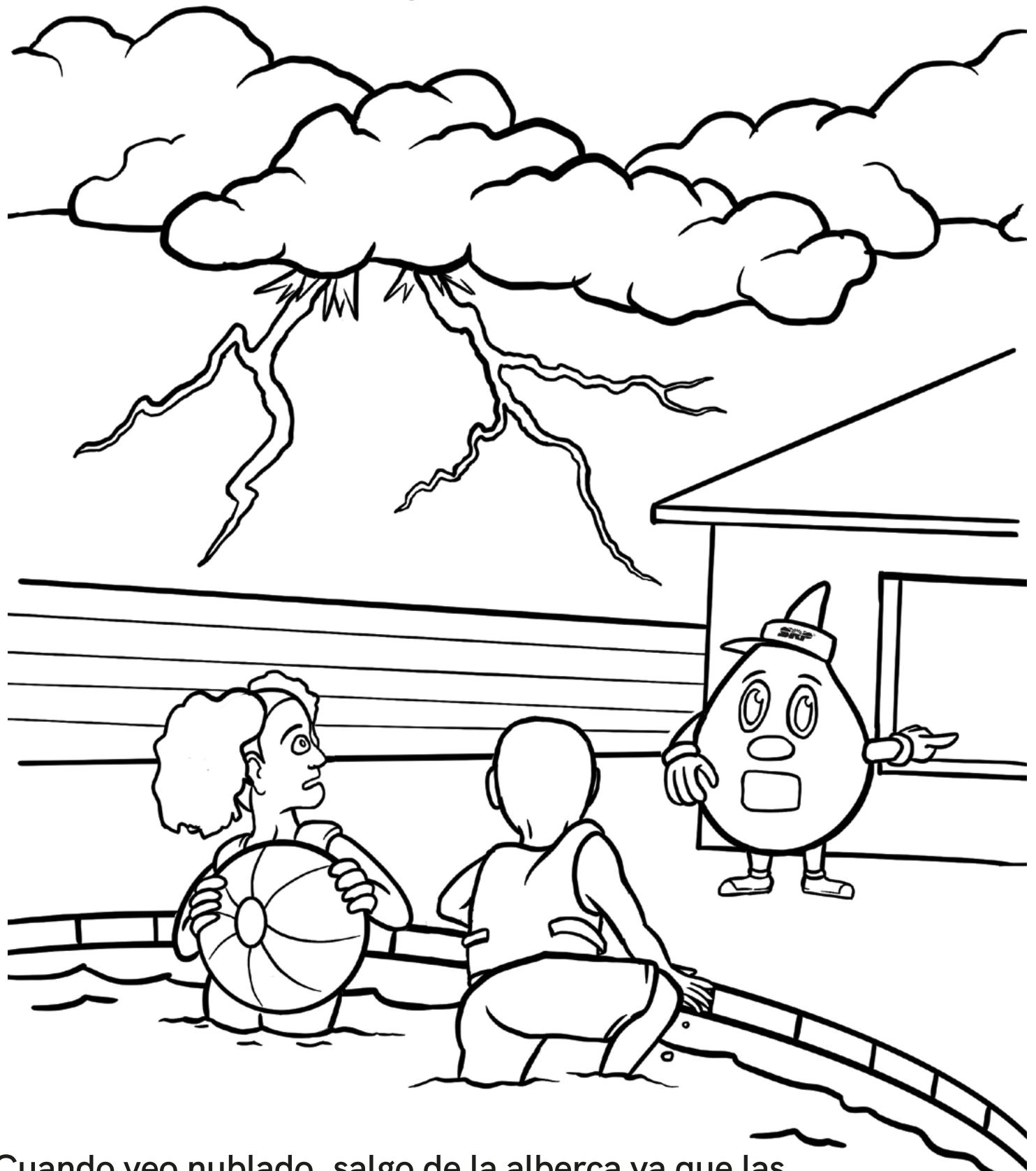
Si observo a un niño que está solo en una piscina,
le digo que salga y llamo a gritos a un adulto.

Pool areas are slippery. If I run, I could fall and hurt myself. So I always walk.



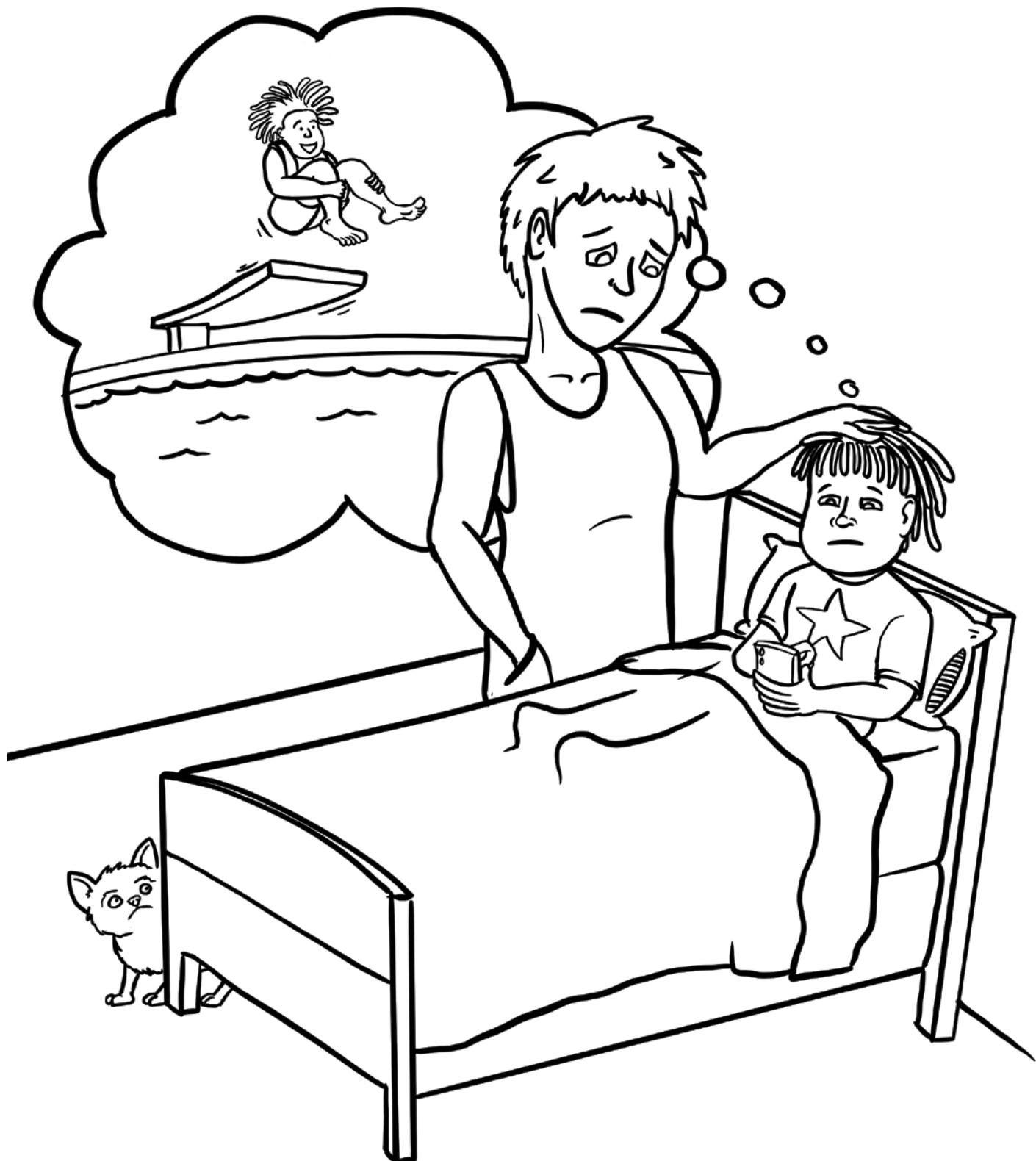
Las zonas de las piscinas son resbalosas. Si corro, podría caerme y lastimarme. Así que siempre camino con cuidado.

When I see storm clouds, I get out of the pool because thunderstorms can be dangerous.



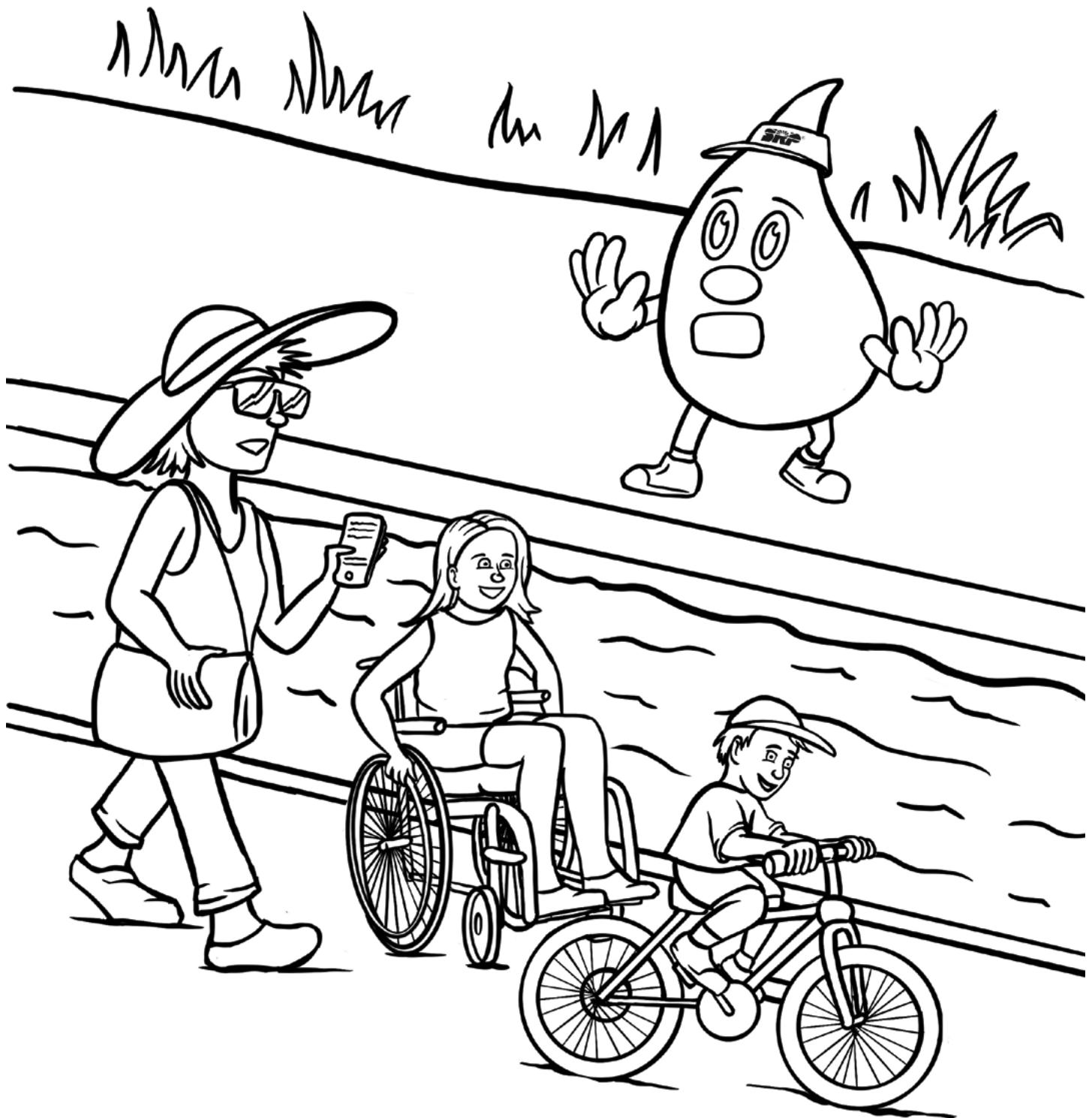
Cuando veo nublado, salgo de la alberca ya que las tormentas pueden ser peligrosas.

If I'm feeling sick, I stay home and don't swim.



Si me siento mal, me quedo en casa y no voy a nadar.

I stay away from canals because the sides can be slippery and the water in them moves fast.



Me mantengo alejado de las orillas del canal porque sus orillas pueden ser resbaladizas y la corriente de agua se mueve muy rápido.

A child can drown in as little as 2 inches of water. My friends and I stay away from drowning hazards like pools, ponds and lakes and are careful around toilets and bathtubs.



Un niño puede ahogarse en tan solo 2 pulgadas de agua. Mis amigos y yo nos mantenemos alejados del riesgo de ahogarnos, en albercas, estanques, lagos y somos cuidadosos alrededor de inodoros y bañeras.

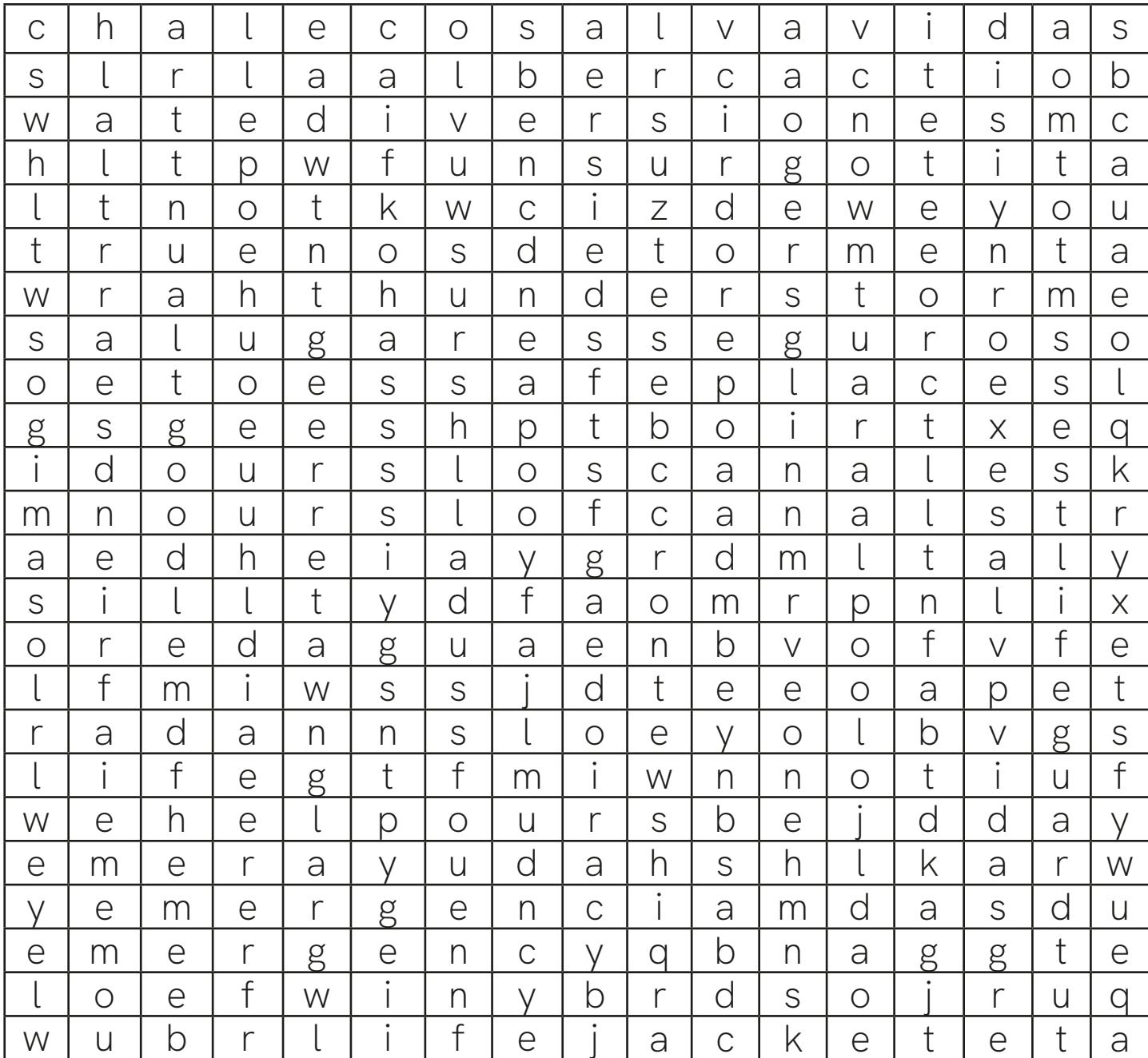
When there's an emergency, I dial 911 on the phone and yell to get the attention of an adult.



En una emergencia, marco el 911 y grito para llamar la atención de algún adulto.

Word Search

Búsqueda de Palabras



Search for all the words in the puzzle

| | |
|--------------|-------------|
| Water safety | Safe places |
| Lifeguard | Pool |
| Dewey | Water |
| Thunderstorm | Fun |
| Help | Friends |
| Canals | Emergency |
| Swim | Life jacket |

Busca todas las palabras en este diagrama

| | |
|----------------------|--------------------|
| Seguridad en el agua | Lugares seguros |
| Salvavidas | La alberca |
| Gotita | Agua |
| Truenos de tormenta | Diversion |
| Ayuda | Los amigos |
| Los canales | Emergencia |
| Nadar | Chaleco salvavidas |



Find and color these things in the picture:

Goggles

Whistle

Water bottle

Towel

Life jacket

Noodles

SPF sunscreen

Ball



Encuentra y colorea las cosas indicadas en el dibujo:

Lentes para el agua

Silvato

Crema para

Toalla

Chaleco salvavidas

Botella de agua

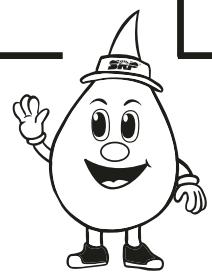
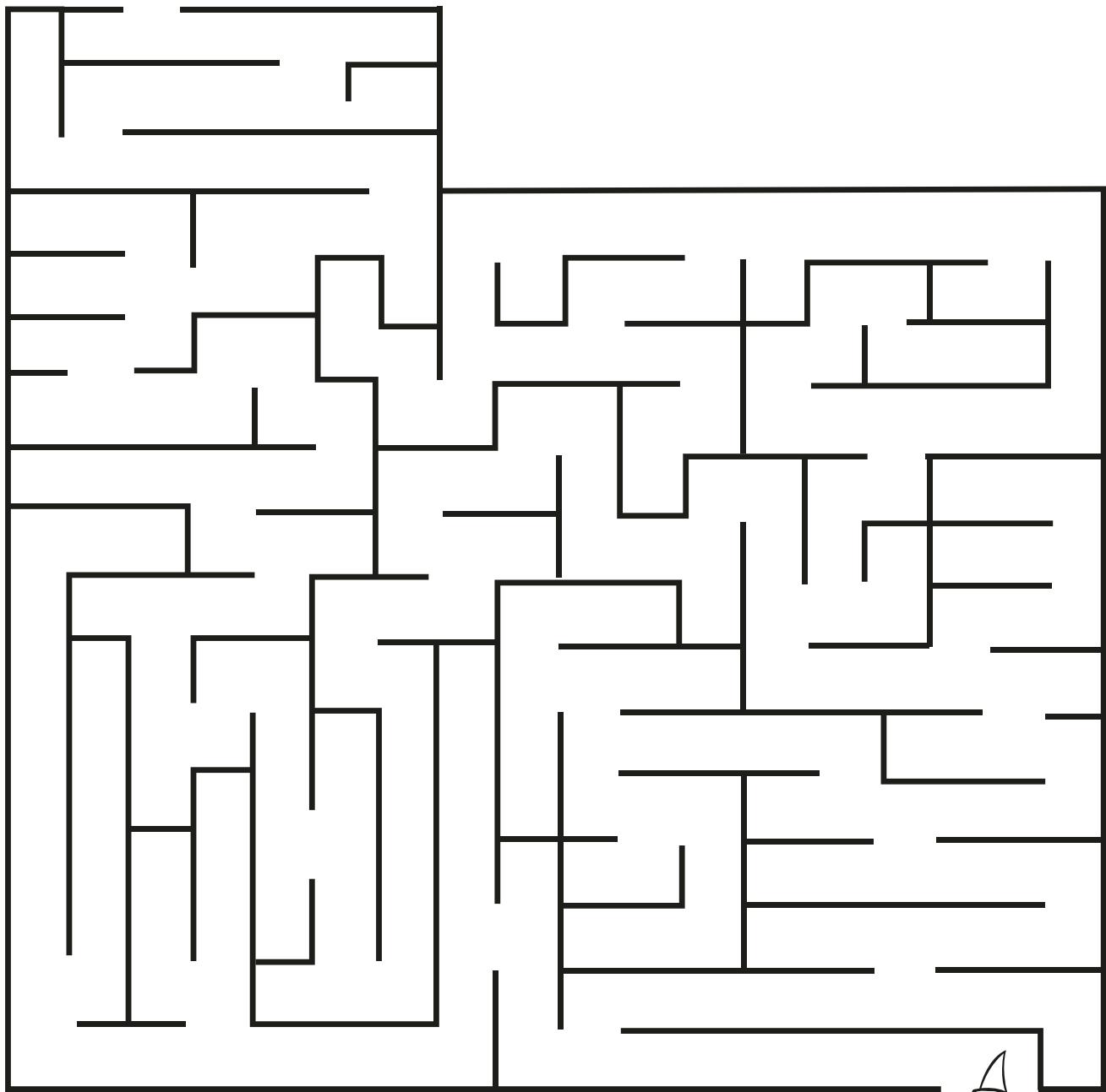
bloquear el sol

Pelota



Help Dewey find the lifeguard.

Ayuda a Gotita a encontrar al salvavidas.



Pop Quiz

Quiz Sorpresa



Circle the correct answer

1. Swimming

- a. Always swim by yourself.
- b. Always swim with a floating toy.
- c. Always swim with an adult watching.

2. Canals

- a. Swim in canals.
- b. Never swim in canals.
- c. Only swim in canals when they are safe.

3. Thunderstorms

- a. Stay out of the pool.
- b. Stay in the pool.
- c. Call an adult when you are in the pool.

4. Emergencies

- a. Try to help the person yourself.
- b. Call your friend for help.
- c. Dial 911 and yell for an adult.

Marca la respuesta correcta

1. La natación

- a. Siempre nada solo.
- b. Siempre nada con un juguete flotante.
- c. Siempre nada cuando haya un adulto vigilando.

2. Los canales

- a. Nada en los canales.
- b. Nunca nades en los canales.
- c. Sólo nada en los canales cuando sea seguro.

3. Tormentas eléctricas

- a. No te metas a la alberca.
- b. Quédate en la alberca.
- c. Llama a un adulto si estás en la alberca.

4. Emergencia

- a. Trata de ayudar a la persona tú mismo.
- b. Llámale a tu amigo para pedir ayuda.
- c. Llama al 911 y llama la atención de un adulto



For more information and to

order materials, contact

SRP Safety Connection at:

- **(602) 236-5646**

- safetyconnection@srpnet.com

- srpnet.com/safety

Para más información y para

ordenar materiales comunícate

con SRP Safety Connection:

- **(602) 236-5646**

- safetyconnection@srpnet.com

- misrp.com/seguridad

For public safety concerns other than

classroom educational issues, please

contact SRP Customer Services at

(602) 236-8888.

Para asuntos de seguridad pública no

relacionados a las escuelas, favor de

llamar al departamento de Servicio al

Cliente de SRP al **(602) 236-1111.**



P.O. Box 52025, PAB335, Phoenix, AZ 85072-2025



Printed on recycled paper

srpnet.com/safety

misrp.com/seguridad

safetyconnection@srpnet.com